



Voyages internationaux

Renseignements préliminaires



Vol. 20, n° 1

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 66-001-PIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 7 \$ cdn le numéro ou 59 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Une version imprimée sur demande est aussi disponible au coût de 40 \$ cdn le numéro ou 195 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : infostats@statcan.ca

Tableau 1

Estimation du nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Moyen de transport	Janvier			Janvier-Janvier		
	2003	2004	2004 Variation	2003	2004	2004 Variation
			%			%
Nombre des voyages des non-résidents¹						
Résidents des États-Unis	2 204 612	1 833 581	-16,8	2 204 612	1 833 581	-16,8
Automobile	1 873 290	1 529 580	-18,3	1 873 290	1 529 580	-18,3
Même jour	1 462 214	1 163 657	-20,4	1 462 214	1 163 657	-20,4
Une nuit ou plus	411 076	365 923	-11,0	411 076	365 923	-11,0
Avion	220 739	200 893	-9,0	220 739	200 893	-9,0
Autocar	91 103	83 538	-8,3	91 103	83 538	-8,3
Train, bateau et autres moyens	19 480	19 570	0,5	19 480	19 570	0,5
Résidents de tous les autres pays	186 463	171 725	-7,9	186 463	171 725	-7,9
Directement	117 545	115 156	-2,0	117 545	115 156	-2,0
Via les États-Unis ²	68 918	56 569	-17,9	68 918	56 569	-17,9
Total non résidents	2 391 075	2 005 306	-16,1	2 391 075	2 005 306	-16,1
Nombre des voyages des résidents du Canada¹						
Revenant des États-Unis	2 488 296	2 421 217	-2,7	2 488 296	2 421 217	-2,7
Automobile	1 960 906	1 904 756	-2,9	1 960 906	1 904 756	-2,9
Même jour	1 545 517	1 484 084	-4,0	1 545 517	1 484 084	-4,0
Une nuit ou plus	415 389	420 672	1,3	415 389	420 672	1,3
Avion	411 363	402 378	-2,2	411 363	402 378	-2,2
Autocar	95 552	95 146	-0,4	95 552	95 146	-0,4
Train, bateau et autres moyens	20 475	18 937	-7,5	20 475	18 937	-7,5
Revenant de tous les autres pays	581 330	654 924	12,7	581 330	654 924	12,7
Directement	489 421	555 618	13,5	489 421	555 618	13,5
Via les États-Unis ²	91 909	99 306	8,0	91 909	99 306	8,0
Total résidents	3 069 626	3 076 141	0,2	3 069 626	3 076 141	0,2
Total¹	5 460 701	5 081 447	-6,9	5 460 701	5 081 447	-6,9

¹ Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

² Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.

Source : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux frontières de l'Agence des Douanes et du Revenu du Canada.

Tableau 2

Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Janvier												
États-Unis												
Automobile												
2003	...	...	0	6 925	64 264	202 358	7 438	2 060	5 518	120 769	1 744	411 076
2004	...	...	0	6 614	59 446	179 193	6 221	1 644	4 168	107 172	1 465	365 923
Pourcentage	...	...	...	-4,5	-7,5	-11,4	-16,4	-20,2	-24,5	-11,3	-16,0	-11,0
Autres qu'automobile												
2003	361	9	1 399	1 548	46 905	107 133	2 925	894	20 517	61 693	35	243 419
2004	628	0	1 502	913	42 975	100 517	2 726	844	18 746	54 189	18	223 058
Pourcentage	74,0	-100,0	7,4	-41,0	-8,4	-6,2	-6,8	-5,6	-8,6	-12,2	-48,6	-8,4
Total												
2003	361	9	1 399	8 473	111 169	309 491	10 363	2 954	26 035	182 462	1 779	654 495
2004	628	0	1 502	7 527	102 421	279 710	8 947	2 488	22 914	161 361	1 483	588 981
Pourcentage	74,0	-100,0	7,4	-11,2	-7,9	-9,6	-13,7	-15,8	-12,0	-11,6	-16,6	-10,0
Autres pays ¹												
2003	2 039	0	1 032	51	30 890	60 387	515	83	14 820	71 772	56	181 645
2004	1 879	0	1 118	98	26 501	51 242	368	125	14 037	71 792	115	167 275
Pourcentage	-7,8	...	8,3	92,2	-14,2	-15,1	-28,5	50,6	-5,3	0,0	105,4	-7,9
Total												
2003	2 400	9	2 431	8 524	142 059	369 878	10 878	3 037	40 855	254 234	1 835	836 140
2004	2 507	0	2 620	7 625	128 922	330 952	9 315	2 613	36 951	233 153	1 598	756 256
Pourcentage	4,5	-100,0	7,8	-10,5	-9,2	-10,5	-14,4	-14,0	-9,6	-8,3	-12,9	-9,6
Janvier-Janvier												
États-Unis												
Automobile												
2003	...	...	0	6 925	64 264	202 358	7 438	2 060	5 518	120 769	1 744	411 076
2004	...	...	0	6 614	59 446	179 193	6 221	1 644	4 168	107 172	1 465	365 923
Pourcentage	...	...	...	-4,5	-7,5	-11,4	-16,4	-20,2	-24,5	-11,3	-16,0	-11,0
Autres qu'automobile												
2003	361	9	1 399	1 548	46 905	107 133	2 925	894	20 517	61 693	35	243 419
2004	628	0	1 502	913	42 975	100 517	2 726	844	18 746	54 189	18	223 058
Pourcentage	74,0	-100,0	7,4	-41,0	-8,4	-6,2	-6,8	-5,6	-8,6	-12,2	-48,6	-8,4
Total												
2003	361	9	1 399	8 473	111 169	309 491	10 363	2 954	26 035	182 462	1 779	654 495
2004	628	0	1 502	7 527	102 421	279 710	8 947	2 488	22 914	161 361	1 483	588 981
Pourcentage	74,0	-100,0	7,4	-11,2	-7,9	-9,6	-13,7	-15,8	-12,0	-11,6	-16,6	-10,0
Autres pays ¹												
2003	2 039	0	1 032	51	30 890	60 387	515	83	14 820	71 772	56	181 645
2004	1 879	0	1 118	98	26 501	51 242	368	125	14 037	71 792	115	167 275
Pourcentage	-7,8	...	8,3	92,2	-14,2	-15,1	-28,5	50,6	-5,3	0,0	105,4	-7,9
Total												
2003	2 400	9	2 431	8 524	142 059	369 878	10 878	3 037	40 855	254 234	1 835	836 140
2004	2 507	0	2 620	7 625	128 922	330 952	9 315	2 613	36 951	233 153	1 598	756 256
Pourcentage	4,5	-100,0	7,8	-10,5	-9,2	-10,5	-14,4	-14,0	-9,6	-8,3	-12,9	-9,6

¹ Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.
... n'ayant pas lieu de figurer.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Tableau 3

Estimation du nombre de voyages au Canada des résidents de pays autres que les États-Unis

Pays de résidence	Janvier			Janvier-Janvier		
	2003	2004	2004 Variation	2003	2004	2004 Variation
			%			%
Europe, total	89 381	79 137	-11,5	89 381	79 137	-11,5
Belgique	1 725	1 573	-8,8	1 725	1 573	-8,8
Danemark	959	855	-10,8	959	855	-10,8
France	15 855	14 177	-10,6	15 855	14 177	-10,6
Allemagne	10 387	8 578	-17,4	10 387	8 578	-17,4
Grèce	630	538	-14,6	630	538	-14,6
Italie	3 500	2 526	-27,8	3 500	2 526	-27,8
Pays-Bas	3 583	3 180	-11,2	3 583	3 180	-11,2
Portugal	643	626	-2,6	643	626	-2,6
Espagne	1 504	1 000	-33,5	1 504	1 000	-33,5
Suède	1 730	1 680	-2,9	1 730	1 680	-2,9
Suisse	3 180	2 806	-11,8	3 180	2 806	-11,8
Royaume-Uni	36 690	32 902	-10,3	36 690	32 902	-10,3
Autre Europe	8 995	8 696	-3,3	8 995	8 696	-3,3
Afrique, total	2 962	2 919	-1,5	2 962	2 919	-1,5
Asie, total	59 403	57 064	-3,9	59 403	57 064	-3,9
Chine	6 417	5 803	-9,6	6 417	5 803	-9,6
Hong-Kong	7 682	8 201	6,8	7 682	8 201	6,8
Inde	2 611	2 509	-3,9	2 611	2 509	-3,9
Israël	3 482	2 840	-18,4	3 482	2 840	-18,4
Japon	16 417	13 977	-14,9	16 417	13 977	-14,9
Malaisie	384	375	-2,3	384	375	-2,3
Philippines	1 683	1 747	3,8	1 683	1 747	3,8
Singapour	1 205	781	-35,2	1 205	781	-35,2
Corée du sud	10 691	11 243	5,2	10 691	11 243	5,2
Taiwan	5 200	5 620	8,1	5 200	5 620	8,1
Autre Asie	3 631	3 968	9,3	3 631	3 968	9,3
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	13 776	11 896	-13,6	13 776	11 896	-13,6
Jamaïque	430	432	0,5	430	432	0,5
Mexique	7 363	6 182	-16,0	7 363	6 182	-16,0
Trinité-et-Tobago	563	633	12,4	563	633	12,4
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	5 420	4 649	-14,2	5 420	4 649	-14,2
Amérique du Sud, total	4 687	5 869	25,2	4 687	5 869	25,2
Brésil	2 068	3 766	82,1	2 068	3 766	82,1
Autre Amérique du Sud	2 619	2 103	-19,7	2 619	2 103	-19,7
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	16 254	14 840	-8,7	16 254	14 840	-8,7
Australie	14 297	13 104	-8,3	14 297	13 104	-8,3
Nouvelle-Zélande	1 821	1 586	-12,9	1 821	1 586	-12,9
Autre Océanie	136	150	10,3	136	150	10,3
Total des voyageurs non résidents de pays autres que les États-Unis	186 463	171 725	-7,9	186 463	171 725	-7,9

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Tableau 4
Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Janvier												
États-Unis												
Automobile												
2003	...	...	0	11 507	73 095	217 385	16 749	4 686	13 150	78 477	340	415 389
2004	...	...	0	11 470	72 111	222 911	18 864	5 127	12 733	77 179	277	420 672
Pourcentage	...	...	...	-0,3	-1,3	2,5	12,6	9,4	-3,2	-1,7	-18,5	1,3
Autres qu'automobile												
2003	95	1	1 914	558	74 314	226 161	11 791	3 578	51 536	79 803	66	449 817
2004	89	23	3 108	1 165	77 488	218 739	11 714	3 959	44 121	77 408	83	437 897
Pourcentage	-6,3	2 200,0	62,4	108,8	4,3	-3,3	-0,7	10,6	-14,4	-3,0	25,8	-2,6
Total												
2003	95	1	1 914	12 065	147 409	443 546	28 540	8 264	64 686	158 280	406	865 206
2004	89	23	3 108	12 635	149 599	441 650	30 578	9 086	56 854	154 587	360	858 569
Pourcentage	-6,3	2 200,0	62,4	4,7	1,5	-0,4	7,1	9,9	-12,1	-2,3	-11,3	-0,8
Autres pays												
2003	609	0	2 749	0	127 477	277 656	12 436	5 882	44 135	110 382	4	581 330
2004	584	0	3 764	48	142 392	323 679	14 525	6 796	51 154	111 972	10	654 924
Pourcentage	-4,1	...	36,9	...	11,7	16,6	16,8	15,5	15,9	1,4	150,0	12,7
Total												
2003	704	1	4 663	12 065	274 886	721 202	40 976	14 146	108 821	268 662	410	1 446 536
2004	673	23	6 872	12 683	291 991	765 329	45 103	15 882	108 008	266 559	370	1 513 493
Pourcentage	-4,4	2 200,0	47,4	5,1	6,2	6,1	10,1	12,3	-0,7	-0,8	-9,8	4,6
Janvier-Janvier												
États-Unis												
Automobile												
2003	...	...	0	11 507	73 095	217 385	16 749	4 686	13 150	78 477	340	415 389
2004	...	...	0	11 470	72 111	222 911	18 864	5 127	12 733	77 179	277	420 672
Pourcentage	...	...	...	-0,3	-1,3	2,5	12,6	9,4	-3,2	-1,7	-18,5	1,3
Autres qu'automobile												
2003	95	1	1 914	558	74 314	226 161	11 791	3 578	51 536	79 803	66	449 817
2004	89	23	3 108	1 165	77 488	218 739	11 714	3 959	44 121	77 408	83	437 897
Pourcentage	-6,3	2 200,0	62,4	108,8	4,3	-3,3	-0,7	10,6	-14,4	-3,0	25,8	-2,6
Total												
2003	95	1	1 914	12 065	147 409	443 546	28 540	8 264	64 686	158 280	406	865 206
2004	89	23	3 108	12 635	149 599	441 650	30 578	9 086	56 854	154 587	360	858 569
Pourcentage	-6,3	2 200,0	62,4	4,7	1,5	-0,4	7,1	9,9	-12,1	-2,3	-11,3	-0,8
Autres pays												
2003	609	0	2 749	0	127 477	277 656	12 436	5 882	44 135	110 382	4	581 330
2004	584	0	3 764	48	142 392	323 679	14 525	6 796	51 154	111 972	10	654 924
Pourcentage	-4,1	...	36,9	...	11,7	16,6	16,8	15,5	15,9	1,4	150,0	12,7
Total												
2003	704	1	4 663	12 065	274 886	721 202	40 976	14 146	108 821	268 662	410	1 446 536
2004	673	23	6 872	12 683	291 991	765 329	45 103	15 882	108 008	266 559	370	1 513 493
Pourcentage	-4,4	2 200,0	47,4	5,1	6,2	6,1	10,1	12,3	-0,7	-0,8	-9,8	4,6

... n'ayant pas lieu de figurer.